



Flashcard

November 19, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
State ascoltando una nuova puntata	You are listening a new episode
vorrei dire qualche parola	I would like to say a few words
ancora	still
profondamente sconvolta	deeply overwhelmed
hanno colpito	struck
estremamente commossa	extremely touched
dalle numerose manifestazioni di appoggio	by the many expressions of support
colleghi	colleagues
sentito	heartfelt
che avete inviato	that you sent
francese	French
trasmissione	show
hanno colpito	hit
In seguito	Later on

ci soffermeremo sul vertice del G20	we will focus on the G20 summit
che si è svolto in Turchia	which was held in Turkey
Più avanti	Later on
nel corso della trasmissione	during the show
scoperta	discovery
gruppo di ricercatori francesi	team of French researchers
avrebbero ospitato un tempo	were once home to
sondaggio	survey
il migliore musicista jazz della storia	the greatest jazz musician of all time
lingua	language
passeremo in rassegna	we will review
prima, seconda e terza coniugazione	first, second, and third conjugation
Fare orecchie da mercante	To make ears of a merchant
Io sono pronto	I am ready
Allora, cominciamo!	So, let's begin!

La Francia è vittima di una serie di attentati terroristici

Italian	English Translation
La Francia	France
attentati terroristici	terrorist attacks

L'attacco messo a segno dall'ISIS	The terror attack pulled off by ISIS
il ferimento di altre centinaia	the injuring of hundreds more
versano	are
Tre squadre composte da uomini armati e attentatori suicidi	Three teams of gunmen and suicide bombers
prendendo di mira	targeting
importante stadio calcistico	major stadium
era impegnata in una partita amichevole	was engaged in a friendly match
contro	against
L'attacco più sanguinoso	The deadliest attack
ha avuto luogo	took place
presso la sala concerti	at the concert hall
attentatori	attackers
hanno preso d'assalto la folla a colpi di mitragliatore	fired assault rifles into the crowd
uccidendo ottantanove persone	killing eighty-nine people
ha disposto tre giorni di lutto nazionale	has decreed three days of national mourning
per rendere omaggio	to pay tribute
atto di guerra	act of war
Nel corso di un intervento in una sessione congiunta	Speaking during a joint session
Camere	Houses
dichiarato	declared

modifiche	changes
campagna militare	military campaign
aerei militari	warplanes
hanno colpito	struck
roccaforte	stronghold
soldati	soldiers
combattono	fight
atto bellico	act of war
civili	civilians
folli	senseless
addolorato	sad
mi sento anche profondamente arrabbiato	I also feel deeply angry
proprio	exactly
uccide	kills
mercati	marketplaces
sconvolta	upset
senza parole	speechless
Soprattutto	Especially
si trova sotto attacco	is under attack
quest'anno	this year
grandi cartelli	billboards
nelle città di tutto il mondo	in cities around the world

bandiera francese	French flag
cuore	heart
edifici	buildings
illuminati di blu, bianco e rosso	lighted in blue, white, and red
barbarie	barbarity
hanno ucciso	killed
giornalisti	journalists
ebrei	jews
che erano andate fuori a cena	who had gone out to dinner
un tentativo di distruggere i valori	an attempt to destroy the values
libertà	freedom
giustizia	justice
tutti noi condividiamo	we all share
come hai detto tu	like you said

G20, i leader mondiali discutono un piano contro lo Stato Islamico

Italian	English Translation
i leader mondiali	world leaders
piano	plan
delle principali economie mondiali	of the world's top economies
si sono riuniti	met
vertice	summit

che si è svolto	which took place
Turchia	Turkey
Al centro dell'incontro, gli attentati dello scorso venerdì	The meeting was dominated by Friday's attacks
a Parigi	across Paris
in seguito ai quali è apparso evidente	after which it became clear
minaccia	threat
ben oltre i confini	far beyond the borders
dichiarazione congiunta	joint statement
che ha segnato un notevole scarto rispetto	that marked a significant departure from
abituamente	usually
si sono impegnati	committed to
prese	made
nel corso dell'incontro	during the meeting
quella di intensificare la sicurezza aerea	that of stepping up aviation security
controlli alle frontiere	border controls
condivisione	sharing
l'invio di truppe di terra per combattere l'ISIS	sending ground troops to fight ISIS
errore	mistake
tuttavia	however
coalizione guidata dagli Stati Uniti	US-led coalition

sforzi	efforts
nella lotta sul territorio	in the fight on the ground
guerra	war
ha dato luogo	has given rise
flusso migratorio	migration flow
dopo la fine della seconda guerra mondiale	since World War II
si sono impegnati a risolvere	pledged to resolve
riguarda milioni di sfollati	affects millions of displaced people
il mondo non sarà più lo stesso	the world will never be the same
è cambiato	has changed
Io temo	I fear
d'ora in poi	from now on
spirito di accoglienza	welcoming spirit
tedeschi	Germans
i titoli dei giornali	headlines
i profughi in fuga dalle guerre	refugees fleeing war
dovranno presto affrontare nuovi ostacoli	will soon have to face new obstacles
Condivido i tuoi timori	I share your fears
Io vorrei	I wish
la gente non fosse così pronta a ipotizzare collegamenti	were not so quick to make a connection
non dovrebbe essere legato	shouldn't be linked

in alcun modo	in any way
i timori della gente	people's fears
potrebbero avere una base	might have grounds
Si ritiene	It is believed
che hanno perso la vita	who died
attraverso la Grecia	via Greece
fondato	real
Questo non lo nego	I'm not denying that
non dovrebbe confondere	shouldn't confuse
rischia di convertirsi nella scusa perfetta	is likely to turn into the perfect excuse
per alimentare	to fuel
gruppi di estrema destra	extreme right wing groups
stanno già facendo campagna	are already rallying
dicendo alle folle	telling the crowds
politiche in tema di immigrazione	immigration policies
Persino negli Stati Uniti	Even in the United States
numero crescente	growing number
governatori	governors
i rifugiati siriani	Syrian refugees
non sono più desiderati	are no longer welcome
legati alla sicurezza nazionale	related to national security

Il Sahara sarebbe stato un tempo un luogo ricco di forme di vita animale e vegetale

Italian	English Translation
un tempo	once
forme di vita animale e vegetale	plant and animal life forms
Un gruppo di ricercatori francesi	A group of French researchers
rete fluviale	river system
le regioni occidentali del deserto del Sahara	Western Sahara desert
uno dei luoghi più aridi e inospitali del mondo	one of the world's driest and most uninhabitable places
risultati	results
sono stati pubblicati	were published
la scorsa settimana	last week
rivista	journal
sofisticato	advanced
reso disponibile da un satellite giapponese	made available by a Japanese satellite
superficie terrestre	earth's surface
che giacciono al di sotto della sabbia	that lie beneath the sand
di origine fluviale	river-borne
fiume	river
lungo circa 500 chilometri	about 500 kilometers long

il 12° bacino idrografico del mondo	the world's 12th largest drainage basin
nel corso degli ultimi anni	over the past few years
mi è capitato spesso di sentire delle teorie	I've been often hearing theories
dei corsi d'acqua	waterways
in grado di alimentare	that could sustain
rinoceronti	rhinos
persino	even
possiamo finalmente tracciare la mappa	we can finally draw a map
migliaia di anni fa	thousands of years ago
calda e arida	hot and dry
ha attraversato varie fasi	went through various phases
Con degli intervalli di circa 20.000 anni	Approximately once every 20,000 years
ha vissuto	experienced
Ciò significa	This means
quindi	therefore
per ben nove volte	at least nine times
durante gli ultimi 200.000 anni	over the past 200,000 years
è cambiato	changed
sarebbe più esatto dire	it would be more accurate to say
si è "spostato"	shifted

si tratta di uno spostamento	it is a shift
lievi variazioni	subtle variations
la Terra	the Earth
disegna intorno al Sole	draws around the sun
minime	minute
luce solare	sunlight
monito	reminder

È ufficiale: Miles Davis è il migliore musicista della storia del jazz

Italian	English Translation
il migliore musicista	the greatest musician
è stato incoronato con il titolo	was crowned with the title
di tutti i tempi	ever
sondaggio	survey
tra gli ascoltatori	among the listeners
hanno scelto	chose
a partire da una lista	from a list
risultati	results
sono stati resi noti	were revealed
ha conquistato il terzo posto	took the third place
mentre	while
ha inoltre battuto la concorrenza	also beat the competition

amatissime	beloved
un simbolo	an iconic character
l'essenza stessa del cool	the epitome of cool
Cresciuto	Raised
trombettista statunitense	American trumpeter
morì	died
Nel corso della sua carriera	During his career
ha lanciato	pioneered
tra cui	including
ritmi	rhythms
stilemi	styles
il disco jazz più venduto di tutti i tempi	the biggest-selling jazz record of all times
Sono completamente d'accordo	I completely agree
su questo non c'è dubbio	there is no doubt about this
come si può affermare	how can one say
giganti	giants
come	such as
grandi nomi del jazz	great names of jazz
e <i>qualcuno</i> doveva pur vincere!	and <i>somebody</i> had to win!
una marcia in più	something extra
suono	sound
tromba	trumpet

sembrava il canto di una voce umana	sounded like a singing human voice
non è un caso	it's no surprise
ha scritto	wrote
disco	record
persino i non appassionati di jazz possiedono	even non-jazz fans own
vero	true
in modo impeccabile	flawlessly
comunque	however
Allora	So
adesso	now
In fondo	After all
chi potrebbe mai scegliere tra	Who could really choose between
Ho capito quello che vuoi dire!	I got the point!
concorso	contest
nessuno dovrebbe dirci	nobody should be telling us

Grammar - Irregular verbs in the first, second, and third conjugation

Italian	English Translation
gente simpatica	nice people
rumorosa	noisy
C'è gente, poi, che non riesce a	And then there's people who cannot

stare zitta	be quiet
nemmeno la notte	even at night
A che cosa ti riferisci di preciso?	What are you referring to exactly?
Più del 60% degli italiani over 40 russa	Over 60% of Italians over 40 snore
quando dorme	when sleeping
minaccia	threat
felicità della coppia	happiness of the couple
Ci credo bene!	I can imagine!
che hanno il sonno leggero	who are light sleepers
convivenza	cohabitation
alquanto fastidiosa	rather annoying
Eppure...	And yet...
dei coniugi che subisce gli effetti negativi	of those spouses who are subjected to the negative effects
preferisca non lamentarsi troppo	prefer not to complain too much
Secondo me sbagliano!	I think they're making a mistake!
Il sonno	Sleeping
sarei disposta	I'd be willing
a cambiare stanza	to go into another room
E che succede se i rumori	And what if the noises
così forti da attraversare le pareti	so loud as to go through the walls
Non sto esagerando!	I am not exaggerating!
un caso su tre	one in three people

rumori notturni assordanti	deafening night sounds
rumori capaci di raggiungere gli angoli più remoti	noises that can reach the remotest corners
abitazioni	houses
non c'è dubbio	there is no doubt
paese rumoroso	noisy country
Concordo!	I agree!
fare di tutta l'erba un fascio	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Indubbiamente!	Undoubtedly!
penisola	peninsula
superato	beaten
da qualche parte	somewhere
Non essere sciocco	Don't be silly
le ho ricavate	I got them
che raccoglie i dati di undici paesi	gathering data from eleven countries
Dici sul serio?	Are you serious?
un'affermazione	a statement
i nostri connazionali	our compatriots
subiscono l'inquinamento acustico	are subjected to noise pollution
più di tanti altri popoli	more than many other nations
a sentire te	listening to you
invece di fare queste osservazioni	instead of making these trite

scontate	comments
perché non provi a indovinare	why don't you try guessing
più chiassoso	most boisterous
prevedibile	predictable
lo sai che ci rimango male!	you know that hurts me!
Dai	Come on
non ti distrarre	don't get distracted
quest'elenco	this list
la città vincitrice	the winning city
Lo scettro spetta a	The scepter goes to
che si piazza subito dopo	that stands right after
francese	French
Davvero?	Really?
Parigi	Paris
Non me lo sarei mai aspettato!	I would never have guessed!
i maggiori disturbi	the major problems
clacson	car horns
marmitte	mufflers
motorini truccati	illegally-modified scooters
grida	cries
venditori ambulanti	street vendors
piena di vitalità	full of vitality
scettico	skeptical

Expressions - Fare orecchie da mercante

Italian	English Translation
Fare orecchie da mercante	To make ears of a merchant
in tutto il mondo	worldwide
sai a cosa mi riferisco	you know what I'm talking about
illusione ottica	optical illusion
termiche	thermal
Mi stai seguendo?	Are you following me?
Sono attentissimo!	I'm all ears!
Prosegui!	Go on!
rifrazione della luce	refraction of the light
gli oggetti lontani sembrano capovolti	faraway objects appear as if they were upside down
sospesi in aria	suspended in the air
In altre parole	In other words
miraggio	mirage
subito	right away
invece di farmi aspettare	instead of keeping me waiting
non replicare	not reply
Allora rispondi a questa domanda	So answer this question, then
perché si è scelto il termine Fata Morgana	Why was the term Fata Morgana chosen

da secoli	for centuries
Stretto di Messina	Strait of Messina
maga	sorceress
sorella del celebre re Artù	sister of the famous King Arthur
Come?!	What?!
stupore	surprise
ascoltami	listen to me
un giorno	one day
alle pendici	to the slopes
s'innamorò	fell in love
al punto tale da voler costruire un castello	to the point of wanting to build a castle
Quello che siciliani e calabresi	What Sicilians and Calabrians
confondevano con una splendida dimora	mistook for a beautiful residence
agisce come un enorme specchio che riflette e deforma	acts as a giant mirror that reflects and distorts
edifici	buildings
città	cities
che si affacciano sulle due coste	that border on the two coasts
nomi illustri	big names
Per citarne un paio	To name a couple
re dei barbari	king of the barbarians
che morì annegato	who drowned

e il valoroso re di Sicilia	even the valiant king of Sicily
Raccontami cosa accadde	Tell me what happened
naufragò durante la traversata	did he sink during the crossing
raggiunse le coste calabresi	reached the coasts of Calabria
con il suo esercito	with his army
dovette fermarsi	he had to stop
flotta	fleet
per attraversare lo stretto	to cross the strait
Non mi dire	Don't tell me
nuotando	swimming
Come sei perspicace!	You're so perceptive!
fece apparire Messina così vicina alla costa	made Messina appear so close to the coast
a nuoto	swimming
si lanciarono in una tragica impresa	launched into a tragic endeavor
Poveracci!	Poor them!
tentò d'ingannare	tried to deceive
che era deciso a scacciare gli arabi dalla Sicilia	who was determined to drive the Arabs out of Sicily
e conquistare l'isola	and conquer the island
carrozza	carriage
pronta a traghettare	ready to carry
Per quale ragione?	Why?

con l'aiuto	with the help
cui si affidava	he entrusted himself to
battaglia	battle
sarebbe meglio fermarci qui	perhaps it would be better to stop here
fingere di non sentire	to pretend not to hear
decidere di non reagire alle parole di qualcuno	to choose not to react to someone's words
per evitare polemiche	to avoid controversy
il comportamento di chi finge di non vedere	the behavior of those who pretend not to see
non capire	not to understand
non sapere	not to know
è costruita attorno all'immagine stereotipica del mercante	is built around the stereotypical image of the merchant
affare	transaction
vantaggio personale	personal gain
potenziali clienti	prospective customers
piazza del mercato	marketplace
sin dal XIV secolo	since the fourteenth century
si trova	is
nel celebre romanzo ottocentesco	in the famous nineteenth-century novel
<i>I promessi sposi</i>	<i>The Betrothed</i>
Nel quarto capitolo	In the fourth chapter

una volta arricchitosi	after becoming rich
vorrebbe dimenticare	would like to forget
vergognoso	shameful
banchetto	banquet
uno dei commensali	one of the diners
ospite	host
l'uomo capisce di aver commesso una gaffe imperdonabile	the man realizes he has made an unforgivable faux pas
in modo sarcastico	sarcastically
ammutolisce	falls silent
silenzio imbarazzato	awkward silence
<i>Tacevano</i>	<i>They were silent</i>
un insieme di parole	a set of words

Quiz - Part II

Italian	English Translation
in palestra	to the gym
mantenerci in forma	stay in shape
A volte	Sometimes
di vedermi	to see me
bel tempo	nice weather
Magari	Maybe

a trovarlo	to see him
Durante	During
il telefonino in mano	his cellphone in his hand
aspettando una chiamata dagli amici	waiting for a call from his friends
un'occhiata	a look
cosa voglio fare tra un paio d'anni	what I want to do after a couple of years
Anzi	Rather
la mia città natale	my birth city

Quiz - Part II

Italian	English Translation
sempre un'occhiata alle cose carissime	I always glance at very expensive things
burro	butter
Prendo della minestra	I'll have some soup.